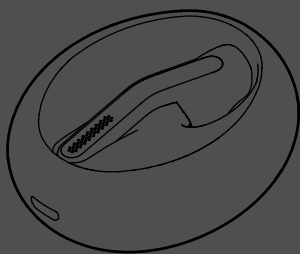


**Jabra®**

# JABRA ECLIPSE



Manual de instrucciones

[jabra.com/eclipse](http://jabra.com/eclipse)

© 2015 GN Audio A/S (GN Netcom A/S). Todos los derechos reservados. Jabra® es una marca registrada de GN Audio A/S (GN Netcom A/S). La marca Bluetooth® y sus logotipos pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. El uso de esas marcas por parte de GN Audio A/S (GN Netcom A/S) se realiza con licencia. Todas las demás marcas comerciales incluidas aquí son propiedad de sus respectivos propietarios.

---

FABRICADO EN CHINA  
MODELO: OTE25



---

La **Declaración de conformidad** puede encontrarse en  
[www.jabra.com/CP/US/declarations-of-conformity](http://www.jabra.com/CP/US/declarations-of-conformity)

1. BIENVENIDO.....	5
2. INFORMACIÓN GENERAL DEL PRODUCTO .....	6
2.1 ACCESORIOS INCLUIDOS	
3. CÓMO SE COLOCA.....	8
3.1 SELECCIÓN DEL EARGEL ADECUADO	
3.2 CÓMO CONSEGUIR EL AJUSTE CORRECTO	
4. CÓMO SE CARGA .....	10
4.1 CARGA SOBRE LA MARCHA	
4.2 CARGA USB	
4.3 ESTADO DE LA BATERÍA	
4.4 MODO DE REPOSO	
5. CÓMO SE CONECTA.....	14
5.1 CÓMO ENCENDER Y APAGAR EL AURICULAR	
5.2 CONEXIÓN CON LA APLICACIÓN	
5.3 CONEXIÓN MEDIANTE BLUETOOTH	
5.4 CONEXIÓN CON UN DISPOSITIVO NFC	
6. APLICACIÓN JABRA ASSIST .....	17
7. CÓMO SE USA .....	18
7.1 LLAMADAS	
7.2 CONTROLES DE VOZ DEL AURICULAR	
7.3 INSTRUCCIONES POR VOZ DEL AURICULAR	
7.4 COMANDOS DE VOZ DEL TELÉFONO (SIRI®, GOOGLE NOW™, CORTANA™)	

7.5	ID DEL REMITENTE	
7.6	GESTIÓN DE VARIAS LLAMADAS	
7.7	CÓMO CAMBIAR EL IDIOMA DEL AURICULAR	
7.8	CÓMO ACTUALIZAR EL FIRMWARE DEL AURICULAR	
7.9	CÓMO RESTAURAR EL AURICULAR	
8.	ASISTENCIA .....	25
8.1	PREGUNTAS MÁS FRECUENTES	
8.2	CUIDADOS DEL AURICULAR	
9.	ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	26

# 1. BIENVENIDO

Gracias por utilizar Jabra Eclipse. ¡Esperamos que lo disfrute!

## CARACTERÍSTICAS DE JABRA ECLIPSE

- Auricular sin botones: solo tiene que dar uno/dos toques suaves en el auricular\*
- Hasta 10 horas de conversación (hasta 3 horas en el auricular y hasta 7 horas en la carcasa de carga)\*\*
- Modo Power Nap para ofrecer un mayor tiempo en reposo
- Micrófonos duales para cancelación de ruido
- Conexión mediante NFC\*\*\*
- Compatible con voz en alta definición\*\*
- Instrucciones por voz del auricular\*\*\*
- Controles de voz del auricular\*\*\*
- Comandos de voz del teléfono (compatible con Siri®/Google Now™/Cortana™)\*\*
- Libertad sin cables (hasta 30 metros/98 pies)
- Carcasa de carga portátil incluida
- EarGels cómodos en diferentes tamaños (XS, S, M y L) incluidos

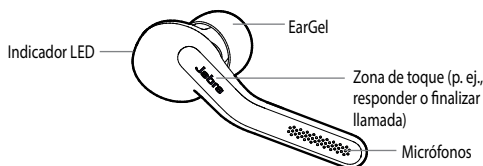
\*Si toca el auricular muy fuerte puede provocar un sonido capaz de causar daños en el oído

\*\*En función del teléfono/de la red

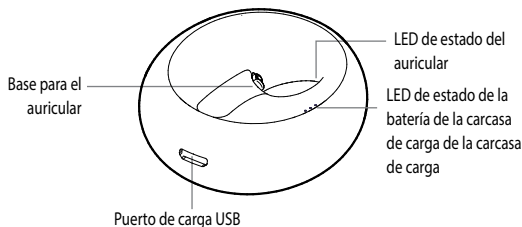
\*\*\* 11 opciones de idioma disponibles para usar la aplicación Jabra Assist

## 2. INFORMACIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

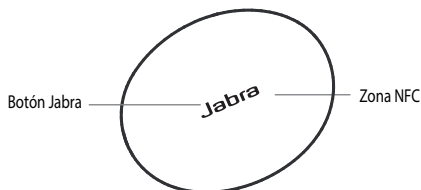
### AURICULARES



### CARCASA DE CARGA (VISTA SUPERIOR)



### CARCASA DE CARGA (VISTA INFERIOR)



## 2.1 ACCESORIOS INCLUIDOS

---



Cable USB



EarGel  
grande



EarGel  
mediano



EarGel  
pequeño

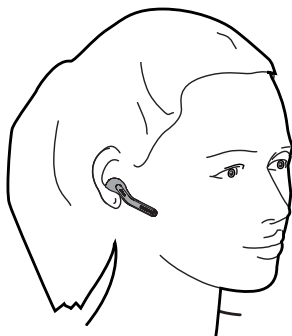


EarGel  
extra  
pequeño

**NOTA:** puede comprar otra carcasa de carga y más accesorios en [jabra.com](http://jabra.com)

### 3. CÓMO SE COLOCA

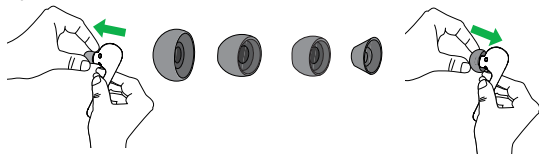
El auricular está diseñado para el oído derecho. Para obtener la calidad de sonido óptima y el ajuste más cómodo, seleccione el tamaño de EarGel adecuado y asegúrese de que el auricular está bien ajustado al oído.



#### 3.1 SELECCIÓN DEL EARGEL ADECUADO

---

El auricular incluye cuatro tamaños de EarGel: grande, mediano, pequeño y extra pequeño. El EarGel correcto debe quedar firme y aislar los ruidos molestos.

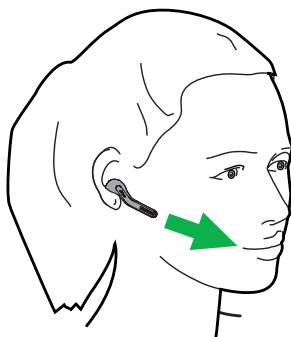
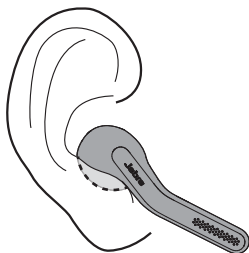




## 3.2 CÓMO CONSEGUIR EL AJUSTE CORRECTO

---

Ajuste el auricular firmemente en el oído derecho e incline el micrófono hacia la boca.



## 4. CÓMO SE CARGA

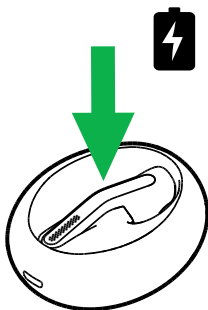
Es recomendable cargar totalmente el auricular y la carcasa de carga antes del primer uso.

Al cargar totalmente el auricular tendrá hasta tres horas de conversación y la carcasa tendrá hasta 7 horas de batería.

### 4.1 CARGA SOBRE LA MARCHA

---

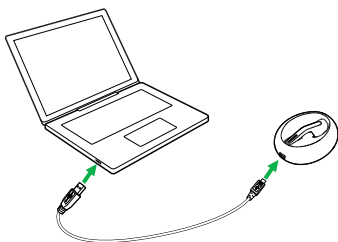
Coloque el auricular en la carcasa de carga para cargar sobre la marcha. Se tardan aproximadamente 2 horas en cargar completamente la batería.



## 4.2 CARGA USB

---

Conecte la carcasa de carga en un puerto de alimentación USB utilizando el cable USB proporcionado y/o la carcasa de carga. Se tardan aproximadamente 3 horas en cargar completamente el auricular y la carcasa de carga.



## 4.3 ESTADO DE LA BATERÍA

Para oír en el auricular el tiempo de conversación restante, toque suavemente el auricular cuando lo tenga en el oído y no esté realizando una llamada.

Para ver el estado de la batería de la carcasa de carga o del auricular (cuando está en la carcasa de carga), toque el botón Jabra de la base de la carcasa de carga.

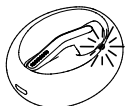
### ESTADO DE LA BATERÍA DEL AURICULAR



Batería 20-100 %



Batería 0-20 %



Batería 20-100 %



Batería 0-20 %

### ESTADO DE LA BATERÍA DE LA CARCASA DE CARGA



Batería 66-100 %



Batería 33-66 %



Batería 0-33 %

## 4.4 MODO DE REPOSO

---

Para extender el tiempo en reposo, el auricular entrará automáticamente en modo Power Nap si lleva más de 15 minutos fuera del alcance del dispositivo móvil conectado o si lleva una hora sin moverse. El modo Power Nap permite tener la batería disponible en modo de reposo hasta 7 días.

Para salir del modo de reposo, mueva el auricular. El dispositivo móvil debe estar encendido, dentro del rango de alcance y con Bluetooth activado.

Para responder a una llamada entrante con el auricular en modo Power Nap, póngaselo y toque dos veces.

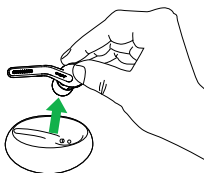
## 5. CÓMO SE CONECTA

### 5.1 CÓMO ENCENDER Y APAGAR EL AURICULAR

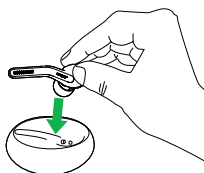
---

**ENCENDER:** levante el auricular de la carcasa de carga.

**APAGAR:** coloque el auricular en la carcasa de carga. El LED de estado del auricular se iluminará brevemente en blanco cuando el auricular esté conectado.



ENCENDER



APAGAR

### 5.2 CONEXIÓN CON LA APLICACIÓN

---

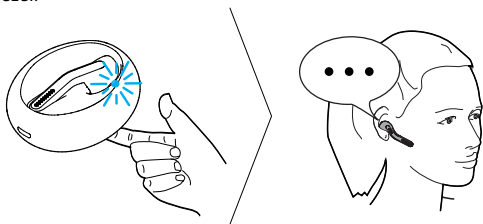
La forma más sencilla de conectar el dispositivo móvil es descargar y utilizar la aplicación Jabra Assist para dispositivos iOS o Android.



## 5.3 CONEXIÓN MEDIANTE BLUETOOTH

---

1. Coloque el auricular en la carcasa de carga y asegúrese de que está cargado.
2. Mantenga pulsado durante 3 segundos el botón **Jabra** de la base de la carcasa de carga hasta que parpadee una luz azul.



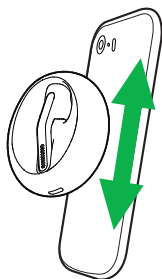
3. Encienda el auricular y siga las instrucciones de conexión por VOZ.

**NOTA:** la conexión mediante Bluetooth solo debe realizarse la primera vez que se conecta a un dispositivo nuevo.

## 5.4 CONEXIÓN CON UN DISPOSITIVO NFC

---

Coloque el auricular en la carcasa de carga y deslice el dispositivo compatible con NFC sobre la zona NFC de la base de la carcasa de carga hasta que el dispositivo móvil confirme la conexión.





## 6. APLICACIÓN JABRA ASSIST

Jabra Assist es una aplicación gratuita para dispositivos iOS o Android que le permite:

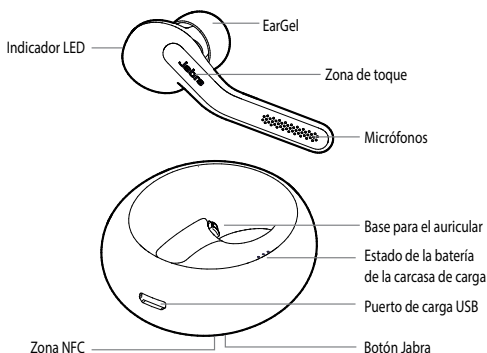
- Personalizar el sonido de las llamadas
- Cambiar el idioma del auricular
- Leer automáticamente los mensajes de texto
- Actualizar el firmware del auricular
- Activar o desactivar la guía por voz del auricular
- Y mucho más...



Jabra Assist

Descarga para Android: Google Play  
Descarga para iOS: App Store

## 7. CÓMO SE USA



### 7.1 LLAMADAS

#### CÓMO SE USA LA CARCASA DE CARGA



Encender el auricular

Levante el auricular de la carcasa de carga

Apagar el auricular

Coloque el auricular en la carcasa de carga

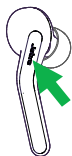
Responder una llamada

Levante el auricular de la carcasa de carga

Finalizar/Rechazar llamada

Coloque el auricular en la carcasa de carga

## AURICULAR EN EL OÍDO



Responder una llamada

Toque dos veces el auricular con suavidad o diga Contestar

Finalizar una llamada

Toque dos veces el auricular con suavidad

Rechazar una llamada

Diga Ignorar

Activar Siri® /  
Google Now™ /  
Cortana™  
(según teléfonos)

Toque dos veces suavemente el auricular cuando no haya una llamada

Estado de la batería del auricular

Toque suavemente el auricular cuando no haya una llamada

## 7.2 CONTROLES DE VOZ DEL AURICULAR

---

Los controles de voz del auricular son comandos que puede utilizar para controlar el auricular.

LO QUE DICE	QUÉ SIGNIFICA
Contestar	Responder a una llamada entrante
Ignorar	Rechazar una llamada entrante

Los controles de voz están disponibles en los siguientes idiomas: inglés (EE. UU.), chino (mandarín), japonés, francés, alemán, ruso, polaco, neerlandés, español e italiano.

Puede descargar paquetes de idiomas utilizando la aplicación Jabra Assist. Si cambia el idioma del auricular, consulte el manual de instrucciones en ese idioma para ver los controles de voz correctos.

## 7.3 INSTRUCCIONES POR VOZ DEL AURICULAR

---

Las instrucciones por voz del auricular están pensadas para guiar al usuario o para informar sobre el estado del auricular (por ejemplo, el estado de conexión o de la batería).

Los controles de voz están disponibles en los siguientes idiomas: inglés (EE. UU.), chino (mandarín), japonés, francés, alemán, ruso, polaco, neerlandés, español, italiano y farsi.

Puede descargar paquetes de idiomas utilizando la aplicación Jabra Assist.

## 7.4 COMANDOS DE VOZ DEL TELÉFONO (SIRI®, GOOGLE NOW™, CORTANA™)

---

Los comandos de voz del teléfono le permiten comunicarse con Siri®/Cortana™/Google Now™ en el teléfono utilizando el auricular. Para más información sobre cómo usar Siri®, Google Now™ o Cortana™, consulte el manual de instrucciones de su teléfono.



Activar Siri®/Google Now™/  
Cortana™  
(según teléfonos)

Toque dos veces  
suavemente el auricular  
cuando no haya una  
llamada

## 7.5 ID DEL REMITENTE

---

ID del remitente identifica por voz el nombre del autor de la llamada entrante.

Para utilizar la ID del remitente deben cumplirse los siguientes requisitos:

- El teléfono móvil debe ser compatible con el perfil Bluetooth de acceso a agenda telefónica (PBAP)
- El número desde el que llega la llamada debe estar asociado con un contacto guardado en el teléfono.
- La llamada no puede proceder de un número desconocido, no grabado o bloqueado.

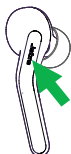
**NOTA:** ID del remitente en japonés solo lee los números. ID del remitente en chino solo es compatible con chino simplificado.

## 7.6 GESTIÓN DE VARIAS LLAMADAS

---

El auricular puede responder o rechazar llamadas cuando está realizando una llamada.

---



Terminar la llamada actual  
y responder una llamada  
entrante

Toque dos veces el  
auricular con suavidad

Rechazar una llamada entrante  
durante una llamada

Toque el auricular con  
suavidad

---

## 7.7 CÓMO CAMBIAR EL IDIOMA DEL AURICULAR

---

Puede cambiar el idioma del auricular utilizando la aplicación Jabra Assist.

Puede cambiar el idioma del auricular a uno de los siguientes: inglés (EE. UU.), chino (mandarín), japonés, francés, alemán, ruso, polaco, neerlandés, español, italiano y farsi.

## 7.8 CÓMO ACTUALIZAR EL FIRMWARE DEL AURICULAR

---

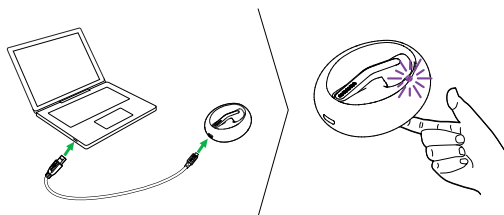
Para actualizar el firmware del auricular a la última versión, descargue y utilice la aplicación Jabra Assist para iOS o Android o acceda a [jabra.com/eclipse](https://jabra.com/eclipse) si necesita ayuda.

## 7.9 CÓMO RESTAURAR EL AURICULAR

---

Al restaurar el dispositivo se borrará la lista de dispositivos conectados. Tendrá que volver a conectar sus dispositivos móviles.

1. Coloque el auricular en la carcasa de carga y conéctela a la alimentación con el cable USB.
2. Mantenga pulsado durante 8 segundos el botón **Jabra** de la base de la carcasa de carga hasta que parpadee una luz morada. Suelte el botón.





## 8. ASISTENCIA

### 8.1 PREGUNTAS MÁS FRECUENTES

---

Puede ver las preguntas más frecuentes en [jabra.com/eclipse](https://jabra.com/eclipse)

### 8.2 CUIDADOS DEL AURICULAR

---

- Guarde siempre el auricular apagado y protegido.
- Evite guardarlos en temperaturas extremas (por encima de los 70 °C/158 °F o por debajo de los -20 °C/-4 °F). En caso contrario, podría acortarse la vida útil de la pila y afectar a su funcionamiento.

## 9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

JABRA ECLIPSE	ESPECIFICACIONES
Peso:	Auricular 5,5 g (0,19 oz) Carcasa de carga 35 g (1,23 oz)
Dimensiones:	Auricular 49,95 mm (largo) × 17,58 mm (ancho) × 24,82 mm (alto)  Carcasa de carga 62,2 mm (largo) × 54 mm (ancho) × 25,5 mm (alto)
Micrófonos:	2 micrófonos MEMS omnidireccionales
Gama de frecuencia del micrófono:	100 Hz - 8 kHz
Sensibilidad del micrófono:	14 dB +/- 3 dB (SWR)
Tipo de auricular:	Altavoz dinámico de 6 mm
Sensibilidad del altavoz:	94 dB SPL a 1 mW /1 kHz
Impedancia del auricular:	16 ohm
Potencia máxima de entrada del auricular:	5 mW
Gama de frecuencia del auricular:	20 Hz - 20 kHz
Alcance:	Hasta 30 m/98 pies (dependiendo del teléfono)

JABRA ECLIPSE	ESPECIFICACIONES
Versión de Bluetooth:	4.2
Dispositivos sincronizados:	Hasta ocho, con dos conectados a la vez (MultiUse™)
Perfiles Bluetooth compatibles:	Perfil auricular (v1.2), perfil manos libres (v1.6), A2DP (v1.3), perfil de acceso a agenda telefónica (v1.0)
Tiempo de conversación/batería:	Hasta 10 (hasta 3 horas en el auricular y hasta 7 horas en la carcasa de carga)
Tiempo de espera:	Hasta 3 días
Tiempo en Power Nap:	Hasta 7 días
Tiempo de carga:	Aproximadamente 2 horas solo para el auricular. Aproximadamente 3 horas para el auricular y la carcasa de carga juntos
Cable de carga USB:	5 V >100 mA
Temperatura de funcionamiento:	De -10 °C a 55 °C (de 14 °F a 131 °F)
Temperatura de almacenamiento:	De -20 °C a 70 °C (de -4 °F a 158 °F)
Contraseña o código PIN de sincronización:	0000
	Eargel: elastómero termoplástico (TPE), caucho de silicona.
Materiales del producto:	Auricular y carcasa de carga: policarbonato/acrilonitrilo butadieno estireno (PC/ABS), policarbonato (PC), caucho de silicona

